

A 01. ACTUALIZACIÓN A LAS REGULACIONES ARGENTINAS DE AVIACION CIVIL (RAAC) PARTE 91 – REGLAS DE VUELO Y OPERACIÓN GENERAL.

A partir de la presente publicación rige la siguiente actualización del Adjunto 1 al Apéndice D “Mínimos de Despegue para Vuelos IFR” correspondiente a las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC) Parte 91 – Reglas de vuelo y operación general, según la siguiente Tabla:

VISIBILIDAD HORIZONTAL	RVR	CARACTERÍSTICAS DE LA PISTA EN USO PARA EL DESPEGUE
Inferior a 5 km. Pero no inferior a 1500 m.	No requerido.	Superficie de la pista: tierra o pavimentada
Inferior a 1500 m. pero no inferior a 800 m.	No requerido.	Superficie de la pista: pavimentada con sistema de iluminación operativo.
Inferior a 800 m. pero no inferior a 550 m.	Si se dispone de equipo automatizado utilizado para evaluar el alcance visual en la pista (RVR) no inferior a 400 m.	Sistema de iluminación operativo requerido para las pistas para aproximaciones de precisión (Anexo 14 – Capítulo 5 Ayudas visuales para la navegación).
Inferior a 550 m. pero no inferior a 400 m.	Si se dispone de equipo automatizado utilizado para evaluar el alcance visual en la pista (RVR) no inferior a 300 m.	Sistema de iluminación operativo requerido para las pistas para aproximaciones de precisión (Anexo 14 – Capítulo 5 Ayudas visuales para la navegación), más los elementos de señalamiento e iluminación que se mencionan a continuación.
		a) Señalamiento.
		Faja lateral de pista.
		Señal de eje de la calle de rodaje, desde el eje de pista, cuando el número de clave de la pista sea 1 ó 2.
		b) Iluminación.

A 01. UPDATE TO ARGENTINE CIVIL AVIATION REGULATIONS (RAAC) PART 91 – FLIGHT RULES AND GENERAL OPERATIONS.

From this publication onwards, it shall become effective the following update to Attachment 1 of Appendix D “IFR Flights Takeoff Minima” corresponding to the Argentine Civil Aviation Regulations (RAAC) Part 91 - Flight Rules and General Operations, according to the following Chart:

HORIZONTAL VISIBILITY	RVR	CHARACTERISTICS OF RWY IN USE FOR TAKEOFF
Lower than 5 km. But not lower than 1500 m.	Not required.	RWY surface: dirt or pavement
Lower than 5 km. But not lower than 800 m.	Not required.	RWY surface: pavement with operative lighting system.
Lower than 800 m. But not lower than 550 m.	If an automated equipment is available, used to evaluate runway visual range (RVR) not lower than 400 m.	Operative lighting system required for precision approach runways (Anex 14 - Chapter 5 Navigational Visual Aids).
Lower than 550 m. But not lower than 400 m.	If an automated equipment is available, used to evaluate runway visual range (RVR) not lower than 300 m.	Operative lighting system required for precision approach runways (Anex 14 - Chapter 5 Navigational Visual Aids), and also the signaling and lighting instruments mentioned below:
		a) Signaling.
		Lateral runway strip.
		Taxiway centerline marking, from runway centerline, when runway code number is 1 or 2.
		b) Lighting.

		Luces de eje de pista.
		Luces de punto de espera en rodaje.
Inferior a 400 m.	Se requiere equipo automatizado utilizado para evaluar el alcance visual en la pista (RVR) no inferior a 175 m.	Pistas habilitadas para operaciones CAT II ó CAT IIIA.

Nota: Sistemas Eléctricos

Para las pistas para aproximaciones de precisión y destinadas a despegues en condiciones de alcance visual de pista inferior a un valor de 800 m, se proveerá una fuente secundaria de energía eléctrica capaz de satisfacer los requisitos de la Tabla 8-1 (Anexo 14 – Aeródromos Capítulo 8. Sistemas Eléctricos), para la categoría apropiada de este tipo de pista.

- ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN -

		Centerline lighting.
		Holding point lighting when taxiing.
Lower than 400 m.	An automated equipment is required to evaluate runway visual range (RVR) not lower than 175 m.	Runways authorized to perform CAT II or CAT IIIA operations.

Note: Electrical Systems

For precision approach runways and runways for takeoffs in runway visual range conditions not lower than 800 m, a secondary source of electrical power shall be provided, capable of meeting the requirements of Chart 8-1 (Anex 14 - Aerodromes Chapter 8. Electrical Systems), for the appropriate category for this runway type.

- UPDATE YOUR DOCUMENTATION -